



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 19–29 сентября 2023 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Цистерны**Разъяснение применения подраздела 6.8.2.2
к подразделу 6.8.3.2****Передано правительством Нидерландов* ******Введение**

1. В колонке 3 таблицы пункта 6.8.2.6.1 ДОПОГ для стандарта EN 12252 приведена ссылка только на подраздел 6.8.3.2, касающийся элементов оборудования. Если вчитаться в подраздел 6.8.3.2, можно сделать вывод лишь о том, что положения подраздела 6.8.2.2 не применяются, что не соответствует действительности. Этот момент предлагается уточнить в разделе 6.8.3 и колонке 3 таблицы в пункте 6.8.2.6.1.

Предложение 1

2. В разделе 6.8.3 после заголовка добавить примечание следующего содержания (новый текст подчеркнут):

«**ПРИМЕЧАНИЕ:** Специальные требования раздела 6.8.3 дополняют или изменяют требования раздела 6.8.2».

Предложение 2

3. В колонке 3 таблицы пункта 6.8.2.6.1 ДОПОГ изменить ссылки следующим образом (новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

- для EN 12252:2000: читать «**6.8.2.2** и 6.8.3.2 (за исключением 6.8.3.2.3)»;
- для EN 12252:2005+A12008): читать «**6.8.2.2**, 6.8.3.2 (за исключением 6.8.3.2.3) и 6.8.3.4.9»;
- для EN 12252:2014: читать «**6.8.2.2**, 6.8.3.2 и 6.8.3.4.9».

* A/77/6 (разд. 20), п. 20.76.

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2023/29.



Обоснование

4. Хотя в последнем предложении пункта 6.8.1.3 дано пояснение, оно не вносит ясности, если следовать ссылке в таблице пункта 6.8.2.6.1. Было сочтено, что добавление примечания, предложенного выше, облегчает понимание главы 6.8.

5. Целью данного документа является разъяснение применения подраздела 6.8.2.2 к подразделу 6.8.3.2 МПОГ/ДОПОГ. Более систематичный подход и более тщательное обоснование в рамках МПОГ/ДОПОГ позволяет сделать правовые тексты более четкими и избежать различий в критериях, применяемых разными Договаривающимися государствами/сторонами и разными инспекционными службами, и тем самым способствует достижению цели № 16 в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций «Мир, правосудие и эффективные учреждения».
